

Новикова Марина Геннадьевна

### **ВЫСКАЗЫВАНИЕ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ: СУЩНОСТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

В статье приводятся сущностные характеристики высказывания из текста художественной прозы, выведенные на основании функционально-смысловых задач, реализуемых высказываниями данного типа в условиях дискурсивной динамики (динамики выразительной и смысловой). Семиотический подход к проблеме позволил установить и описать специфические черты художественного высказывания и характеристики, присущие как рациональным, так и художественным высказываниям.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2014/3-1/38.html](http://www.gramota.net/materials/2/2014/3-1/38.html)

Источник

#### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2014. № 3 (33): в 2-х ч. Ч. I. С. 138-141. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2014/3-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2014/3-1/)

#### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

УДК 81

**Филологические науки**

*В статье приводятся сущностные характеристики высказывания из текста художественной прозы, выведенные на основании функционально-смысловых задач, реализуемых высказываниями данного типа в условиях дискурсивной динамики (динамики выразительной и смысловой). Семиотический подход к проблеме позволил установить и описать специфические черты художественного высказывания и характеристики, присущие как рациональным, так и художественным высказываниям.*

*Ключевые слова и фразы:* высказывания из художественного текста; рациональные высказывания; сущностные характеристики; семиотический подход; дискурсивная динамика.

**Новикова Марина Геннадьевна**, к. филол. н.

*Российская академия правосудия*

*novikova\_mg@mail.ru*

**ВЫСКАЗЫВАНИЕ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ: СУЩНОСТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**<sup>©</sup>

В современной науке проблема высказывания является предметом изучения логики и прагматики, риторики и герменевтики, семиотики и теории коммуникации. Однако подобное пристальное внимание к данной теме является «однобоким», поскольку в подавляющем большинстве случаев анализируются рациональные высказывания, высказывания из художественной прозы остаются без должного внимания. Цель настоящей публикации – выявление сущностных характеристик художественного высказывания с семиотических позиций. К отличительным чертам данного подхода относятся учет сосюровского разделения языка и речи, приобщение к моменту содержания момента формы, анализ высказывания в контекстном употреблении (минимальными рамками анализа является сверхфразовое единство), ведущая роль дискурсивной динамики (учет выразительной и смысловой динамики высказывания в процессе дискурсивного развертывания текста).

Высказывание в общем виде (рациональное и художественное) можно определить **как предложение, помещенное в контекст, ключевой сущностной характеристикой которого является смысловая динамика – линейное развертывание смысла. Высказывание – единица дискурса** [14, с. 663].

Выведение отдельного определения для высказывания из художественной прозы нецелесообразно, поскольку художественное высказывание обладает не только специфическими характеристиками, но и всеми чертами рационального высказывания.

Критический анализ работ, посвященных теории высказывания [1-8; 10-12; 15; 16], позволил установить, что к ключевым характеристикам, присущим рациональным и художественным высказываниям, относятся следующие черты.

1. Эфемерность, то есть семантическая условность всякого обозначения. Высказывание оказывается уместным и эффективным только в соотнесении с конкретной ситуацией, по отношению к которой автор выражает свое мнение.

2. Целевая установка. Автор художественного произведения выражает собственное мнение, ориентируясь на читателя. Предполагается наличие у читателя определенных знаний, которые помогут понять замысел автора и вызвать ответную реакцию. Другими словами, целью создания высказывания является получение обратной реакции читателя.

3. Избирательность. Данное свойство неразрывно связывает высказывание с личностными характеристиками и особенностями стиля автора, его породившего. Работая с конкретной ситуацией, автор художественного произведения может не все элементы данной ситуации обозначать адекватно по разным причинам. Как следствие, в высказывании может возникнуть компрессия или избыточность. К этим явлениям и относится избирательность.

4. Динамичность и контекстуальная обусловленность. В содержании высказывания заключается определенное динамическое событие. Смысл высказывания можно вывести на основании логического анализа контекста. Высказывание не может существовать вне контекста, вне динамики смысловой реализации.

5. Преобладание содержательного компонента над формальным. В высказывании смысл доминирует над формой, ее заключающей. Высказывание состоит из речевых значений слов, связываемых по смыслу при помощи актуального членения предложения, то есть во главу угла ставится положительный прирост значений, способный сформировать законченную мысль. Формы элементов высказывания могут быть грамматически связаны (в подавляющем большинстве случаев), но могут не соответствовать грамматическим нормам языка. В последнем случае высказывание приобретает дополнительное значение. Например:

– *What do you want?* – *Что вы хотите?*

– *Me wants drank water.* – *Мне хочет пил вода.*

В данном сверхфразовом единстве элементы второго высказывания связаны по смыслу, но не грамматически. Однако это не мешает успешному процессу коммуникации. Понятно, что человек хочет пить. Имплицированным значением является отсутствие знаний законов языка, что выдает в человеке, мучимом жаждой, иностранца.

6. Способность соединяться с другими высказываниями. Согласимся с точкой зрения, что связь между высказываниями осуществляется при помощи перехода, в котором решается следующая специфическая функциональная смысловая задача. При переходе от одной мысли к другой можно говорить о выражении интенции, где решающую роль играют представления аксиологического характера. Это – ценностное измерение мысли. В отдельно взятом предложении заключено предметное измерение мысли, в котором фиксируется объективная картина мира. В данном случае релевантна истина. При помещении предложения в контекст, оно включается в общую динамику развертывания мысли, в движение к коммуникативному центру, превращаясь в высказывание. При этом происходит наложение предметного и ценностного измерений мысли, согласование предметного и аксиологического аспектов высказывания. Другими словами, способность высказываний соединяться друг с другом переводит категорию истины в категорию оценки [8, с. 105-106]. Оценка (читателя) – это то, ради чего высказывание создается автором художественного произведения.

7. Коммуникативная функция. При помощи высказываний (в составе законченного художественного произведения) происходит общение между автором и читателями. Это главная функция высказывания, потому что согласно определению, высказывание – это, прежде всего, единица общения [14, с. 665-667].

К специфическим характеристикам высказываний из художественного текста относятся следующие черты.

1. Основная характеристика высказывания в художественном тексте – это образность. Образ является одновременно формой познания объективной реальности, формой ее отражения и в то же время формой ее пере-выражения (интерпретации), поскольку образ заключает в себе авторское отношение к объективной реальности, ее оценку. Рациональное высказывание, напротив, содержит в себе силлогизм, лишенный духовного составляющего. Художественное высказывание заключает в себе образ, следовательно, является единством объекта и субъекта, материального и духовного, внешнего и внутреннего. В какой-то мере, отражая объективную реальность и выражая авторское отношение к ней, «художественный образ выступает одновременно и как определенное поэтическое, эстетическое, духовное значение, и как несущий это значение специфический знак» [18].

2. Эстетичность. Эстетичность высказывания в художественном тексте – это не только и не столько показатель его выразительно-смысловой целостности, сколько показатель его духовно-чувственных характеристик. Создавая художественное высказывание, автор произведения рассчитывает произвести на читателя определенный эффект, то есть заставить ощутить эмоциональное переживание через определенным образом структурированное высказывание. Наиболее сильное духовно-чувственное воздействие оказывается не через номинативное значение языковых знаков, а через символическое значение осознанно организованных определенным образом языковых знаков. Следовательно, эстетичность художественного высказывания – это спланированный автором художественного произведения символизм, основанный на определенном образом организованной знаковой структуре высказывания.

3. Поэтичность. Данное свойство высказывания в художественном тексте рассматривается как система художественных средств, характерных для писателя, то есть как варианты литературного выражения мысли, в конечном итоге как стиль автора. Согласно точке зрения Н. В. Иванова, стиль и есть то высшее смысловое качество, которое делает языковой знак символом. Он и есть собственное значение символического в языке. Являясь высшим функциональным качеством знака, стиль раскрывает качества самой личности. Другими словами, стиль – это значение личности в содержании языкового знака. Будучи личностным качеством языкового знака, стиль выражает символическое присутствие личности, такое, которое нельзя представить как необходимое по бытию, но которое является в то же время значимым. Личности, как таковой, в опыте знака нет, но она представлена стилем. Личность – новая символическая реальность языкового знака, в которой нет ничего необходимого с точки зрения предметных, содержательных функций языка, но которая венчает весь процесс смыслового становления знака как *иное* его бытия [9]. Данная символическая реальность языкового знака раскрывается не только через определенный подбор языковых элементов (особенностей «словесно-художественного» [17, с. 216] выражения), но и через их позицию в высказывании. С одной стороны, языковой знак может в полной мере функционировать только в системе – художественном произведении, только в дискурсивной динамике (в выразительной и в смысловой динамике) происходит его смысловое и выразительное раскрытие. Но, с другой стороны, символическая реальность языкового знака определяется фигурой авторского выражения – образом. И если образная работа принадлежит отдельному слову, то высказывание в художественном тексте – это условие подачи конкретного слова (языкового знака). Следовательно, личностную символическую функцию языковой знак может выполнять только в определенной фиксированной, специально созданной одним или несколькими высказываниями позиции. Таким образом, в высказывании в художественном тексте поэтическая статика подавляет динамику с целью выражения авторского стиля.

4. Художественная избыточность. К художественной избыточности (кажущейся избыточности) относится двойственная образность высказывания в художественном тексте. Если феноменологией рационального высказывания является номинативная функция, то функция высказывания в художественном тексте не исчерпывается номинацией, номинация – отправная точка для дополнительных символических значений.

Высший предел развития для рационального высказывания – внутренняя риторика. Отправная точка понимания высказывания в художественном тексте – внутренняя динамика. Над рациональным высказыванием стоит оппозиция говорящего – слушающего. Но в художественном высказывании добавляется образ, оно управляется художественным образом. Каждая номинация в художественном произведении (имеется в виду классическая литература) превращается и ощущается как образ и работает на общую задачу раскрытия образа художественного произведения. Все это принимает форму фигуры авторского выражения и способствует раскрытию «образа автора» (авторского стиля). Добавим, что «образ автора» во многом определяет смысл художественного произведения.

5. Референтная недостаточность. К референтной недостаточности относится невозможность прямой номинации отрезка объективной реальности в художественном произведении, поскольку автор описывает вымышленные события или же реальные события, но в собственной интерпретации с элементами вымышленности.

Проиллюстрируем ряд теоретических положений примером из произведения С. Моэма «Rain» («Дождь»).

*I'm thankful to God that we stamped it (dancing) out, and I don't think I'm wrong in saying that no one has danced in our district for eight years!* (Rain) [19, с. 157].

*Но, спасибо Господу, мы с этим (танцами) покончили, и вряд ли ошибусь, если скажу, что в нашем районе уже добрых восемь лет никто не танцует!* («Дождь») [13, с. 99].

Обратим внимание на выделенное жирным шрифтом высказывание, которое можно перевести, как «...**в нашем районе никто не танцует**...». Эфемерность, динамичность и контекстуальная обусловленность высказывания определяются тем фактом, что в полной мере оно раскрывается только в приведенном контексте. В любой другой ситуации эмоционально-когнитивное напряжение высказывания значительно снизится. Например, *день праздничный, но уже очень поздно, и в нашем районе никто не танцует*. В данном случае высказывание воспринимается как эмоционально нейтральное.

Целевая установка высказывания – это своего рода авторский выбор читательской аудитории. Высказывание сможет произвести запланированное С. Моэмом воздействие только на того читателя, который знает, какими способами английские миссионеры изживали «варварские обычаи» в Полинезии (действие рассказа происходит на одном из островов Самоа – архипелага в Полинезии в южной части Тихого океана). Под авторским воздействием можно понимать позитивную, негативную или иную (в зависимости от замысла автора) оценку читателем описываемого в произведении события.

Способность высказывания соединяться с другими высказываниями – это перевод категории истины в категорию оценки, то есть распределение тема-рематического членения, но не на «данное» и «новое», а на более и менее значимое в эмоционально-когнитивном плане. В данном случае актуальное членение – категория не синтаксическая, а аксиологическая, дискурсивная. Акцентируется не сам факт, а отношение к нему.

Отношение к факту выражается при помощи эстетичности – «спланированного» символизма. Оставляя номинативное значение рассматриваемого высказывания, обратимся к его пониманию и эмоционально-эстетическим переживаниям, которые оно вызывает. Высказывание заставляет искренне сочувствовать туземцам, символизируя глубокое несчастье, подавленность, безысходность и жесточайшую тиранию. Обратим внимание на выражение «*no one has danced – никто не танцует*». С точки зрения автора высказывания (персонажа рассказа) «танцы» – это язычество, нечто отрицательное, негативное, абсолютно неприемлемое. Однако данное отношение вступает в противоречие с восприятием «танцев» автором произведения и читателем, поскольку для большинства людей «танцы» – это проявление радости, счастья. С. Моэм намеренно располагает данный текстовый элемент в рематической позиции для усиления контраста между положительной коннотацией слова «танцы» и его использованием автором высказывания в негативном значении. Данный прием позволяет писателю выразить свое отношение к происходящему и вызвать сочувствие читателя к судьбе туземцев. Можно сказать, что в символе раскрывается расширение смысловой характеристики героев и автора художественного произведения.

Расположение элементов «*никто не танцует*» в рематической позиции – это поэтичность, рассматриваемая в исследовании в качестве авторского стиля, реализующегося через специально созданную одним или несколькими высказываниями позицию слова в высказывании. В рассматриваемом примере значение высказывания, выражаемое им в дискурсивной динамике, раскрывается только благодаря наличию в ближайшем контекстном окружении элементов «*спасибо Господу, с этим (танцами) покончили, восемь лет*». Благодаря данным элементам выражение «*никто не танцует*» позволяет увидеть как минимум три образа (что относится к кажущейся художественной избыточности): образ жестокого миссионера, образ несчастных туземцев и образ автора – человека чуткого и сочувствующего местным жителям Полинезии.

Избирательность и референтная недостаточность высказывания заключаются в том, что событие, описываемое в рассказе (насаждение религии в колониях Англии), является историческим фактом, но напрямую не называется. Читатель узнает о нем опосредованно, через авторское отношение к данному эпизоду в истории.

Следует отметить, что все выделенные сущностные характеристики высказывания из художественного текста должны рассматриваться не изолированно, а только комплексно, ибо они дополняют друг друга и позволяют художественному высказыванию максимально полно и гармонично раскрыться в каждом конкретном контексте.

Итак, функционально-смысловые задачи, реализуемые художественным высказыванием в условиях дискурсивной динамики художественной прозы, позволяют выделить у высказываний данного типа ряд сущностных характеристик, совпадающих с характеристиками рационального высказывания (эфемерность, наличие целевой установки, избирательность, динамичность и контекстуальная обусловленность, преобладание содержательного компонента над формальным, способность соединяться с другими высказываниями, наличие коммуникативной функции); а также ряд специфических черт (образность, эстетичность, поэтичность, художественная избыточность, референтная недостаточность).

#### Список литературы

1. Арутюнова Н. Д. Синтаксис // Общее языкознание. Внутренняя структура языка. М.: Наука, 1972. С. 320-328.
2. Блумфилд Л. Ряд постулатов для науки о языке // Звегинцев В. А. История языкознания XIX-XX вв. в очерках и извлечениях: в 2-х ч. М., 1965. Ч. 2. С. 200-208.
3. Волошинов В. Н. Конструкция высказывания // Литературная учеба. 1930. № 3. С. 65-87.
4. Гак В. Г. К проблеме семантической синтагматики // Проблемы структурной лингвистики. М.: Наука, 1972. С. 367-395.

5. Гак В. Г. Языковые преобразования. М.: Языки русской культуры, 1998. 764 с.
6. Гладкий А. В. Идеи М. М. Бахтина о высказывании и диалоге и их значение для формальной семантики естественного языка // Интерактивные системы: доклады 3-й школы-семинара. Тбилиси, 1981. С. 33-43.
7. Иванов В. В. Значение идей М. М. Бахтина о знаке, высказывании и диалоге для современной семиотики // Учен. зап. Тарт. гос. ун-та. 1973. Вып. 308. С. 5-44.
8. Иванов Н. В. Актуальное членение предложения в текстовом дискурсе и в языке (по материалам сопоставительного изучения португальских и русских текстов): монография. М.: Изд. центр «Азбуковник», 2010. 215 с.
9. Иванов Н. В. Проблемные аспекты языкового символизма (опыт теоретического рассмотрения) [Электронный ресурс]. URL: <http://www.mgimo.ru/publications/?id=62358> (дата обращения: 17.10.2012).
10. Левицкий Ю. А. Основы теории синтаксиса: учеб. пособ. Изд-е 3-е, испр. и доп. М.: КомКнига, 2005. 368 с.
11. Леонтьев А. А. Высказывание как предмет лингвистики, психолингвистики и теории коммуникации // Синтаксис текста. М., 1979. С. 18-36.
12. Мартемьянов Ю. С. Логика ситуаций. Строение текста. Терминологичность слов. М.: ЯСК, 2004. 1056 с.
13. Мозм С. Сборник рассказов / пер. Ю. Васютина. Серия «Классики XX века». Ростов-на-Дону: Феникс, 2000. 480 с.
14. Новикова М. Г. Когда предложение – высказывание? (соотношение понятий «предложение» и «высказывание») // Аксиомы и парадоксы языка: структура, коммуникация, дискурс: материалы VII Международной научной конференции по актуальным проблемам теории языка и коммуникации (28 июня 2013 года) / ред. Н. В. Иванов. М.: ЗАО «Книга и бизнес», 2013. С. 663-668.
15. Падучева Е. В. Высказывание и его соотносённость с действительностью: референциальные аспекты семантики местоимений. М.: Наука, 1985. 272 с.
16. Потапова Р. К., Потапов В. В. Речевая коммуникация: от звука к высказыванию. М.: Языки славянских культур, 2012. 464 с.
17. Шубина А. О. Художественная символика в произведениях О. Генри // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 11 (29). Ч. II. С. 216-119.
18. Эстетика [Электронный ресурс] // Большая советская энциклопедия. URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/bse/154633/%D0%AD%D1%81%D1%82%D0%B5%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B0> (дата обращения: 10.01.2013).
19. Maugham S. Selected Short Stories: сборник / на англ. яз. М.: Менеджер, 1996. 352 с.

#### UTTERANCE IN FICTION TEXT: ESSENTIAL CHARACTERISTICS

**Novikova Marina Gennad'evna**, Ph. D. in Philology  
*Russian Academy of Justice*  
*novikova\_mg@mail.ru*

In the article the essential characteristics of utterance from fiction prose text, which are defined on the basis of functional-semantic tasks and realized with the utterances of this type in the conditions of discursive dynamics (expressive and sense dynamics) are given. Semeiotic approach to the problem allowed ascertaining and describing the features of fiction utterance and its characteristics peculiar to rational and fiction utterances.

*Key words and phrases:* utterances from fiction text; rational utterances; essential characteristics; semeiotic approach; discursive dynamics.

УДК 39; 398.22

#### Филологические науки

*В статье анализируются научные работы первого якутского фольклориста-ученого Г. У. Эргиса по вопросам систематизации сюжетов якутской сказки. Рассматриваются значение трудов и вклад ученого в российскую фольклористику. В частности, Г. У. Эргис уточнил границы жанра сказки, рассмотрел бытование сказки в якутском обиходе, выделил основные группы народных сказок, их образы и содержание, а также дал историю собирания сказок, их издания и переводов в советское и досоветское время.*

*Ключевые слова и фразы:* якутская фольклористика; якутская сказка; сюжет; сюжетный тип; систематизированный свод сюжетов; сюжеты волшебного-фантастических сказок; сюжеты бытовых сказок и потешных рассказов; сюжетные типы сказок о животных.

#### Павлова Надежда Васильевна

*Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН*  
*nadya.sanaaya@yandex.ru*

#### Г. У. ЭРГИС И ВОПРОСЫ СИСТЕМАТИЗАЦИИ СЮЖЕТОВ ЯКУТСКОЙ СКАЗКИ®

Якутская фольклористика начинается с имени Г. У. Эргиса, заслуженного деятеля науки Якутской АССР. Его последователи, нынешние ученые-фольклористы, гордо называют «первым якутским фольклористом-ученым» и «отцом якутской советской фольклористики» [3; 5; 6].